



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 6. Februar 2014 (12.02)
(OR. en)**

5762/14

**COPEN 24
EJN 16
EUROJUST 19**

VERMERK

Absender:	Herr Mihnea Motoc, Botschafter, Ständige Vertretung Rumäniens bei der Europäischen Union
Empfänger:	Herr Rafael Fernández-Pita y González, Generaldirektor, Rat der Europäischen Union
Eingangsdatum:	21. Januar 2014
Betr.:	Umsetzung des Rahmenbeschlusses 2008/909/JI des Rates vom 27. November 2008 über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile in Strafsachen, durch die eine freiheitsentziehende Strafe oder Maßnahme verhängt wird, für die Zwecke ihrer Vollstreckung in der Europäischen Union - Mitteilung Rumäniens

Ich beehre mich, dem Generalsekretariat des Rates der Europäischen Union eine Mitteilung zur Umsetzung des **Rahmenbeschlusses 2008/909/JI des Rates vom 27. November 2008** über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile in Strafsachen, durch die eine freiheitsentziehende Strafe oder Maßnahme verhängt wird, für die Zwecke ihrer Vollstreckung in der Europäischen Union (im Folgenden "Rahmenbeschluss") durch Rumänien zu übermitteln.

Rumänien hat den Rahmenbeschluss 2008/909/JI des Rates vom 27. November 2008 über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile in Strafsachen, durch die eine freiheitsentziehende Strafe oder Maßnahme verhängt wird, für die Zwecke ihrer Vollstreckung in der Europäischen Union mit dem Gesetz Nr. 300 vom 15. November 2013 zur Änderung und Ergänzung des Gesetzes Nr. 302/2004 über die internationale justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen, das am 11. Dezember 2013 im rumänischen Gesetzblatt veröffentlicht wurde, umgesetzt.

Die Rechtsvorschriften zur Umsetzung des eingangs genannten Rahmenbeschlusses sind 15 Tage nach der Veröffentlichung des Umsetzungsgesetzes im rumänischen Gesetzblatt, d.h. am 26. Dezember 2013, in Kraft getreten.

Rumänien gibt auf der Grundlage seiner einschlägigen Rechtsvorschriften die folgenden Erklärungen zur Anwendung des eingangs genannten Rahmenbeschlusses ab:

Mitteilung gemäß Artikel 2 Absatz 1

Rumänien als Vollstreckungsstaat

Folgende Behörde ist für die Entgegennahme von Urteilen und Bescheinigungen anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union zuständig:

Justizministerium

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Direktion für internationales Recht und justizielle Zusammenarbeit

Abteilung für internationale justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen

Tel: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Fax: +40.37.204.1079.84/ E-mail: transfer@just.ro

Zuständige Behörden für die Anerkennung und Vollstreckung von Urteilen, durch die eine freiheitsentziehende Strafe oder Maßnahme verhängt wird, sind die Berufungsgerichte, in deren Zuständigkeitsbereich die verurteilte Person ihren Wohnsitz oder ständigen Aufenthalt hat.

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Alba Iulia	Alba Iulia str. I.C. Brateanu nr. 1, Alba Iulia (Alba)	510181	+40 258810289	+40 258810286	cosminmuntean@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Bacau, Str. Cuza Voda, nr. 1, Bacau (Bacau)	600266	+40 234513296	+40 234514275	curteapel-bacau@just.ro pcodruta@just.ro
Curtea de Apel Brasov	Brasov , Bd. Eroilor nr. 5, Brasov (Brasov)	500007	+40 268413741	+40 268475146	cabrasov@just.ro
Curtea de Apel Bucuresti	Bucuresti, Splaiul Independentei, nr. 5, Bucuresti - Sector 5	050091	+40 213323564	+40 213321240	infocabuc@just.ro relaticab@just.ro
Curtea de Apel Cluj	Cluj-Napoca, P-ta Stefan cel Mare nr. 1, Cluj-Napoca (Cluj)	400133	+40 264596110	+40 264592322	curtecluj@just.ro
Curtea de Apel Constanta	Constanta, str. Traian nr. 23, Constanta (Constanta)	900743	+40 241606597	+40 241616003	curteapel-constant@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Craiova	Craiova, B-dul Nicolae Titulescu nr.4, Craiova (Dolj)	200188	+40 251418568	+40 251415600	cacraiova@just.ro
Curtea de Apel Galati	Galati, str. Brailei nr. 153, Galati (Galati)	800319	+40 236460331	+40 236460227	cagalati@just.ro
Curtea de Apel Iasi	Iasi, str. Anastasie Panu, nr. 25bis, Iasi (Iasi)	700024	+40 232260600	+40 232255907	curteapel-iasi@just.ro rsafta@just.ro
Curtea de Apel Oradea	Oradea, Parcul Traian nr. 10, Oradea (Bihor)	410033	+40 259426881	+40 259415903	primgrefercao@just.ro lgherdan@just.ro
Curtea de Apel Pitesti	Pitesti, str. Victoriei nr. 22, Pitesti (Arges)	110017	+40 248219374	+40 248223828	curteaapelpitesti@yahoo.com
Curtea de Apel Ploiesti	Ploiesti, str. Emil Zola nr. 4, Ploiesti (Prahova)	100043	+40 244522445	+40 244522452	curteapel-ploiesti-info@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Suceava	Suceava, str. Stefan cel Mare nr .62, Suceava (Suceava)	720062	+40 230216321	+40 230524022	rodicaneagu@just.ro simonacondurache@just.ro
Curtea de Apel Targu Mures	Targu Mures, str. Justitiei nr. 1, Targu Mures (Mures)	540069	+40 265263694	+40 265269199	catgmures@just.ro
Curtea de Apel Timisoara	Timisoara, Piata Tepes Voda nr. 2, Timisoara (Timis)	300055	+40 256498721	+40 256498092	bolcean@just.ro

Folgende Behörde ist für die Entgegennahme von Ersuchen um Anordnung der vorläufigen Haft (Artikel 14) zuständig:

Parchetul de pe lângă Curtea de Apel București

Staatsanwaltschaft beim Berufungsgericht von Bukarest

Str. Scaune nr. 1-3, sector 3, 030243

Tel.: +40- 21-3111276 / +40- 21-3111557

Fax: +40-21-3124553 / +40-21-3111557

E-Mail: pca_bucuresti@mpublic.ro

Folgende Behörde ist für die Entgegennahme von Durchbeförderungersuchen (Artikel 16) zuständig:

Justizministerium

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Direktion für internationales Recht und justizielle Zusammenarbeit

Abteilung für internationale justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen

Tel: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Außerhalb der Geschäftszeiten: + 040.733.737.769

Fax: +40.37.204.1079.84/ E-mail: transfer@just.ro

Rumänien als Ausstellungsstaat

Folgende rumänische Behörde ist für die Übermittlung der Bescheinigung und des Urteils an einen anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zuständig:

Justizministerium

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Direktion für internationales Recht und justizielle Zusammenarbeit

Abteilung für internationale justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen

Tel: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Fax: +40.37.204.1079.84/ E-mail: transfer@just.ro

Mitteilung gemäß Artikel 7 Absatz 4

Rumänien erklärt hiermit, dass es Artikel 7 Absatz 1 nicht anwenden wird.

Mitteilung gemäß Artikel 23

Der Bescheinigung und dem Urteil ist eine Übersetzung in die rumänische Sprache beizufügen.

(Schlussformel)

(gez.) Mihnea Motoc
